32000L0048

L 197/26 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 3.8.2000

SMERNICA KOMISIE 2000/48/ES

z 25. júla 2000,

ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam Rady 86/362/EHS a 90/642/EHS o stanovení maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na obilninách a určitých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na obilninách ([1]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 2000/42/ES ([2]), najmä na jej článok 10,

so zreteľom na smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na určitých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ([3]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 2000/42/ES, a najmä na jej článok 7,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvedení prípravkov na ochranu rastlín na trh ([4]), naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 2000/10/ES ([5]), a najmä na jej článok 4 (1) f),

keďže:

(1) do prílohy I k smernici 91/414/EHS bola smernicou Komisie 98/47/ES ([6]) zaradená nová účinná látka azoxystrobín určená na používanie ako fungicíd bez špecifikácie osobitných podmienok, ktoré by mali vplyv na obilie, ktoré môže byť ošetrené prípravkami na ochranu rastlín obsahujúcich azoxystrobín;

(2) smernicou Komisie 1999/71/ES ([7]) boli stanovené maximálne hladiny rezíduí azoxystrobínu v alebo na všetkých komoditách, na ktoré sa vzťahujú smernice 86/362/EHS a 90/642/EHS;

(3) pri stanovovaní uvedených maximálnych hladín rezíduí azoxystrobínu sa zistilo, že tieto hladiny sa musia držať pod kontrolou a musia sa zmeniť tak, aby sa zohľadnili nové informácie a údaje. Smernica 1999/71/ES potvrdila, že členské štáty by mali stanoviť vnútroštátne predbežné maximálne hladiny rezíduí pre ostatné obilniny, ovocie a zeleninu ako súčasť schvaľovania prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich azoxystrobín a mali by ich oznámiť Komisii na základe požiadaviek článku 4 (1) f) k smernici 91/414/EHS. Pre zabezpečenie tejto možnosti boli niektoré hladiny uvedené v smernici 1999/71/ES stanovené na predbežnom základe tak, aby umožnili členským štátom udeľovať ďalšie povolenia pre nové použitia a informovať Komisiu podľa postupu opísaného v danom článku. Tento článok ustanovuje, že ak v spoločenstve existuje predbežná maximálna hladina rezídua a ak nové schválené používanie by viedlo k vyšším hladinám, tak schvaľujúci členský štát stanoví vnútroštátnu predbežnú maximálnu hladinu rezídua v súlade s článkom 4 (1) f) smernice 91/414/EHS pred udelením schválenia;

(4) na zabezpečenie primeranej ochrany spotrebiteľa pred expozíciou rezíduám v alebo na produktoch, na ktoré neboli udelené povolenia, sa pri prijímaní smernice 1999/71/ES ukázalo ako prezieravé stanoviť predbežné maximálne hladiny rezíduí na nižšej úrovni analytického stanovenia pre tieto produkty. Stanovenie týchto predbežných maximálnych hladín rezíduí na úrovni spoločenstva nemá vplyv na udelenie predbežných schválení zo strany členských štátov pre použitie azoxystrobínu na takéto produkty v súlade s článkom 4 (1) f) smernice 91/414/EHS;

(5) ak sa má prípravok na ochranu rastlín schváliť, musia členské štáty uplatňovať jednotné princípy stanovené v prílohe VI k smernici 91/414/EHS najmä pri vyhodnocovaní, či dokumentácia predložená žiadateľom na schválenie spĺňa požiadavky prílohy III k smernici 91/414/EHS. Príloha III, časť A, oddiel 8 smernice 91/414/EHS vyžaduje od žiadateľov predloženie určitých informácií vrátane navrhovaných maximálnych hladín rezíduí spolu s vyčerpávajúcim zdôvodnením a odhadmi potenciálneho a skutočného vystavenia prostredníctvom stravy a inými spôsobmi. Príloha VI, časť B, oddiel 2.4.2 a časť C, oddiel 2.5 smernice 91/414/EHS ukladá členským štátom vyhodnocovať predložené informácie týkajúce sa vplyvu na zdravie ľudí a zvierat ako dôsledok rezíduí a vplyv na životné prostredie a prijímať rozhodnutia týkajúce sa autorizácie, ktoré zabezpečia, že vyskytujúce sa rezíduá reflektujú minimálne množstvá prípravku na ochranu rastlín potrebného na získanie primeranej kontroly v súlade s osvedčenou poľnohospodárskou praxou, uplatňované takým spôsobom, že rezíduá pri zbere, porážaní alebo po skladovaní sú redukované na minimum;

([1]) Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37.
([2]) Ú. v. ES L 158, 30.6.2000, s. 51.
([3]) Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71.
([4]) Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 57, 2.3.2000, s. 28.
([6]) Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 50.
([7]) Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 36.

(6) pre používanie azoxystrobínu na ryžu, banány, rajčiny a tekvice s jedlou a nejedlou šupkou boli stanovené nové údaje. Nové údaje boli vyhodnotené a považuje sa za primerané revidovať predbežné maximálne hladiny rezíduí stanovené pre tieto produkty v smernici 1999/71/ES;

(7) pri zaradení do prílohy I k smernici 91/414/EHS bolo 22. apríla 1998 ukončené technické a vedecké vyhodnotenie azoxystrobínu formou revíznej správy Komisie pre azoxystrobín. V tejto revíznej správe bola prípustná denná dávka (ADI) azoxystrobínu stanovená na 0,1 mg/kg telesnej hmotnosti/deň. Celoživotná expozícia spotrebiteľov potravinárskych produktov ošetrovaných azoxystrobínom bola posúdená a vyhodnotená v súlade s postupmi a praxou zaužívanou v rámci Európskeho spoločenstva pri zohľadnení usmernení uverejnených Svetovou zdravotníckou organizáciou [1] a bolo vypočítané, že maximálne hladiny rezíduí stanovené v tejto smernici nespôsobujú prekročenie tejto hodnoty ADI;

(8) v priebehu vyhodnocovania a diskusie, ktorá predchádzala zaradeniu azoxystrobínu do prílohy I k smernici 91/414/EHS, neboli pozorované žiadne akútne toxické účinky, ktoré by si vyžiadali stanovenie akútnej referenčnej dávky;

(9) s obchodnými partnermi spoločenstva boli hladiny stanovené v tejto smernici Svetovou obchodnou organizáciou prekonzultované a ich pripomienky k týmto hladinám boli zohľadnené. Možnosť určenia dovozných tolerančných maximálnych hladín rezíduí pre špecifické kombinácie pesticíd/obilia bude Komisiou preskúmaná na základe predloženia akceptovateľných údajov;

(10) rady a odporúčania Vedeckého výboru pre rastliny, týkajúce sa najmä ochrany spotrebiteľov potravinárskych výrobkov ošetrovaných pesticídmi, boli zohľadnené;

(11) opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Do časti A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa dopĺňa:

Rezíduum pesticídu	Maximálna hladina v mg/kg	
„azoxystrobín	5	ryža“

Článok 2

Maximálne hladiny rezíduí v prílohe k tejto smernici nahrádzajú hladiny uvedené pre azoxystrobín v prílohe II k smernici 90/642/EHS.

Článok 3

1. Táto smernica nadobúda účinnosť na dvadsiaty deň po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

2. Členské štáty uvedú do platnosti a uverejnia zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. marca 2001. Bezodkladne budú o tom informovať Komisiu.

3. Tieto opatrenia budú uplatňovať od 1. apríla 2001.

4. Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty stanovia spôsob vykonania tohto odkazu.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 25. júla 2000

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

[1] Usmernenia pre predpovedanie maximálneho dietetického príjmu rezíduí pesticídov (revidované), ktoré vypracoval GEMS/Potravinový program v spolupráci s Kódexovým výborom pre rezíduá pesticídov, uverejnené Svetovou zdravotníckou organizáciou 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

PRILOHA

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú maximálne hladiny rezíduí	Maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)
1. **Ovocie, čerstvé, sušené alebo nevarené, konzervované zmrazením, neobsahujúce prídavok cukru; orechy**	
i) CITRUSOVÉ PLODY	0,05 (P) (*)
grapefruit	
citróny	
limety	
mandarínky (vrátane klementínok a iných hybridov)	
pomaranče	
pomelá	
iné	
ii) STROMOVÉ ORECHY (SO ŠKRUPINOU ALEBO BEZ ŠKRUPINY)	0,1 (P) (*)
mandle	
para orechy	
kešu orechy	
gaštany	
kokosové orechy	
lieskové orechy	
makadamy	
pekanové orechy	
píniové orechy	
pistácie	
vlašské orechy	
iné	
iii) JADROVÉ (MALVICOVÉ) PLODY	0,05 (P) (*)
jablká	
hrušky	
duly	
iné	
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	0,05 (P) (*)
marhule	
čerešne	
broskyne (vrátane nektarínok a iných hybridov)	
slivky	
iné	
v) BOBUĽOVÉ A MALÉ OVOCIE	
a) stolové a vínové hrozno	2
stolové hrozno	
vínové hrozno	
b) jahody (šľachtené)	0,05 (P) (*)
c) kríkové ovocie (šľachtené)	0,05 (P) (*)
černice	
ostružiny	
Loganove ostružiny	
maliny	
iné	

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú maximálne hladiny rezíduí	Maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)
d) iné malé ovocie a bobuľoviny (šľachtené)	0,05 (P) (*)
čučoriedky	
brusnice	
ríbezle (červené, čierne a biele)	
egreše	
iné	
e) divé bobuľoviny a divé ovocie	0,05 (P) (*)
vi) RÔZNE	
avokádo	
banány	2
datle	
figy	
kiwi	
japonský pomaranč	
litchi	
mango	
olivy	
mučenka	
ananás	
granátové jablká	
iné	0,05 (P) (*)
2. **Zelenina, čerstvá alebo nevarená, mrazená alebo sušená**	
i) KOREŇOVÁ A HĽUZOVÁ ZELENINA	0,05 (P) (*)
cvikla	
karotka	
zeler	
chren	
jeruzalemské artičoky	
paštrnáky	
petržlen	
reďkovky	
kozobrada fialová	
sladké zemiaky	
kvaka	
biela repa	
jamy	
iné	
ii) CIBUĽOVÁ ZELENINA	0,05 (P) (*)
cesnak	
cibuľa	
šalotka	
mladá cibuľa	
iné	
iii) PLODOVÁ ZELENINA	
a) solanacea	
rajčiny	2
papriky	
baklažány	
iné	0,05 (P) (*)
b) dyne - jedlá šupka	1
uhorky šalátové	
uhorky nakladačky	
cukety	
iné	

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú maximálne hladiny rezíduí	Maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)
c) dyne - nejedlá šupka	0,5
melóny	
tekvice	
vodové (červené) melóny	
iné	
d) sladká kukurica	0,05 (P) (*)
iv) BRASSICA ZELENINA	0,05 (P) (*)
a) kvitnúca brassica	
brokolica	
karfiol	
iné	
b) hlávkova brassica	
ružičkový kel	
hlávková kapusta	
iné	
c) listová brassica	
čínska kapusta	
zimná kapusta	
iné	
d) kaleráb	
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINY	0,05 (P) (*)
a) šalát a podobne	
žerucha	
šalát kučeravý	
šalát hlávkový	
eskariol	
iné	
b) špenát a podobne	
špenát	
repné listy	
iné	
c) žerucha	
d) čakanka	
e) byliny	
krblík	
pažítka	
petržlenová vňať	
zelerová vňať	
iné	
vi) STRUKOVINY (čerstvé)	0,05 (P) (*)
fazuľa (so strukmi)	
fazuľa (bez strukov)	
hrášok (so strukmi)	
hrášok (bez strukov)	
iné	
vii) STEBLOVÁ ZELENINA	0,05 (P) (*)
špargľa	
artičok kadový	
zeler	
fenikel	
artičoky	
pór	
rebarbora	
iné	

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú maximálne hladiny rezíduí	Maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)
viii) HUBY a) kultivované hríby e) divé hríby	0,05 (P) (*)
3. **Strukoviny** fazuľa šošovica hrášok iné	0,05 (P) (*)
4. **Olejové semená** ľanové semeno arašidy mak sezam slnečnicové semeno repkové semeno sója horčicové semeno bavlníkové semeno iné	0,05 (P) (*)
5. **Zemiaky** skoré zemiaky konzumné zemiaky	0,05 (P) (*)
6. **Čaj** (sušené lístky a stonky, fermentované alebo iné, z lístkov rumančeka)	0,1 (P) (*)
7. **Chmeľ** (sušený) vrátane tabletovaného a nekoncentrovaného prášku	0,1 (P) (*)

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.
(P) Označuje predbežnú maximálnu hladinu rezídua.